

Số: **692**/HVN-TCCB
V/v đề xuất cử viên chức tham dự
các khóa đào tạo tại Trung Quốc

Hà Nội, ngày **28** tháng 9 năm 2026

Kính gửi: Các đơn vị trực thuộc Học viện

Thực hiện Công văn số 1174/TCCB ngày 28/9/2026 của Vụ Tổ chức cán bộ - Bộ Nông nghiệp và Môi trường về việc đề xuất cử cán bộ tham dự các khóa đào tạo tại Trung Quốc theo Công hàm số 358/2026 của Đại sứ quán Trung Quốc tại Việt Nam, Học viện Nông nghiệp Việt Nam thông báo đến các đơn vị như sau:

- **Khóa 1:** chủ đề “Ứng phó với biến đổi khí hậu và quản lý thiên tai lũ lụt, hạn hán khu vực Mê Công - Lan Thương”; thời gian: từ ngày 22/10/2026 đến ngày 04/11/2026; địa điểm: thành phố Bắc Kinh, Trung Quốc; chỉ tiêu: 06 học viên (chỉ tiêu chung cho các cơ quan, đơn vị thuộc Bộ).

- **Khóa 2:** chủ đề “Sử dụng bền vững tài nguyên sinh vật biển của các nền kinh tế thành viên APEC”; thời gian: từ ngày 28/10/2026 đến ngày 10/11/2026; địa điểm: thành phố Hạ Môn, tỉnh Phúc Kiến, Trung Quốc; chỉ tiêu: 06 học viên (chỉ tiêu chung cho các cơ quan, đơn vị thuộc Bộ).

- **Kinh phí:** phía Trung Quốc chi trả toàn bộ chi phí vé máy bay quốc tế, ăn, ở trong thời gian đào tạo tại Trung Quốc (do phía Trung Quốc bố trí tập trung) và bảo hiểm tai nạn thân thể cho học viên.

- **Đối tượng:** công chức, viên chức đang công tác trong các lĩnh vực có liên quan đến nội dung khóa đào tạo; thành thạo tiếng Anh; có sức khỏe tốt, đáp ứng yêu cầu tham gia khóa đào tạo tại nước ngoài.

- **Hồ sơ:** Phiếu đăng ký học viên (theo mẫu của phía Trung Quốc); Giấy khám sức khỏe thông tin hộ chiếu.

- **Danh sách đăng ký:** lập theo mẫu dưới đây, gửi về Ban Tổ chức cán bộ (Nguyễn Thị Bích Hằng, SĐT: 0913.004.156 nhận); bản mềm gửi vào địa chỉ email: tccb@vnua.edu.vn trước 16h ngày 01/10/2026 (thứ Năm) để tổng hợp, báo cáo.

TT	Họ và tên	Ngày tháng năm sinh	Chức vụ (vị trí), đơn vị công tác	Mô tả ngắn gọn nhiệm vụ đang đảm nhiệm	Trình độ tiếng Anh (TOEFL, TOEIC, IELTS...)	Đề xuất tham dự khóa đào tạo (khóa 1 hoặc 2)	Số điện thoại liên hệ

(Thông tin chi tiết có tại Công văn số 1174/TCCB ngày 28/9/2026 và tài liệu gửi kèm theo).

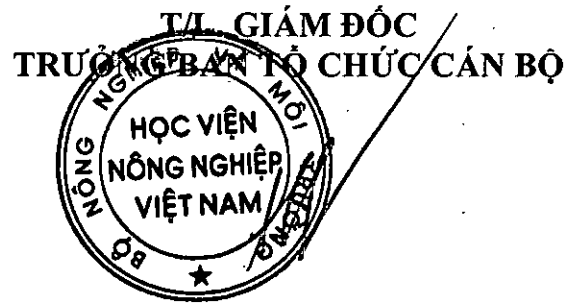


Kính đề nghị các đơn vị căn cứ nhu cầu, chức năng, nhiệm vụ và lĩnh vực công tác của đơn vị, lựa chọn và cử cán bộ đáp ứng tiêu chuẩn, điều kiện tham dự, gửi đăng ký đúng thời hạn.

Trân trọng ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc (để b/c);
- Lưu: TCCB, BH (3).



Lại Thị Lan Hương



**BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
VỤ TỔ CHỨC CÁN BỘ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1174/TCCB

Hà Nội, ngày 28 tháng 9 năm 2026

V/v đề xuất cử cán bộ tham dự các
khóa đào tạo tại Trung Quốc

Kính gửi: Các cơ quan, đơn vị thuộc Bộ

Đại sứ quán Trung Quốc tại Việt Nam có Công hàm số 358/2026 tháng 9 năm 2026 thông báo 02 khóa đào tạo do Trung Quốc tổ chức, cụ thể như sau:

1. Các khóa học:

a) Khóa 1:

- Chủ đề: “Ứng phó với biến đổi khí hậu và quản lý thiên tai lũ lụt, hạn hán khu vực Mê Công - Lan Thương”
- Thời gian: từ ngày 22/10/2026 đến ngày 04/11/2026.
- Địa điểm: thành phố Bắc Kinh, Trung Quốc.
- Chỉ tiêu: 06 học viên.

b) Khóa 2:

- Chủ đề: “Sử dụng bền vững tài nguyên sinh vật biển của các nền kinh tế thành viên APEC”
- Thời gian: từ ngày 28/10/2026 đến ngày 10/11/2026.
- Địa điểm: thành phố Hạ Môn, tỉnh Phúc Kiến, Trung Quốc.
- Chỉ tiêu: 06 học viên.

2. Thông tin chung:

- Kinh phí: phía Trung Quốc chi trả toàn bộ chi phí vé máy bay quốc tế, ăn, ở trong thời gian đào tạo tại Trung Quốc (do phía Trung Quốc bố trí tập trung) và bảo hiểm tai nạn thân thể cho học viên.

- Đối tượng tham dự: công chức, viên chức đang công tác trong các lĩnh vực có liên quan đến nội dung khóa đào tạo; thành thạo tiếng Anh; có sức khỏe tốt, đáp ứng yêu cầu tham gia khóa đào tạo tại nước ngoài.

- Hồ sơ: Phiếu đăng ký học viên (theo mẫu của phía Trung Quốc); Giấy khám sức khỏe; thông tin hộ chiếu.

(Thông tin chi tiết về khóa học có trong Tài liệu gửi kèm).

- Thời hạn đăng ký: trước ngày 05/10/2026.

Công văn cử cán bộ cần có các thông tin theo mẫu như sau:

Họ và tên	Ngày tháng năm sinh	Chức vụ (vị trí), đơn vị công tác	Mô tả ngắn gọn nhiệm vụ đang đảm nhiệm	Trình độ tiếng Anh (điểm TOEFL, TOEIC, IELTS...)	Đề xuất tham dự Khóa đào tạo (chọn khóa 1 hoặc 2)	Số điện thoại liên hệ

Kính đề nghị các đơn vị có nhu cầu cử người đúng hạn để Vụ Tổ chức cán bộ tổng hợp, báo cáo Lãnh đạo Bộ xem xét, quyết định. Thông tin trao đổi liên hệ: Đ/c Mai Hương, Vụ Tổ chức cán bộ, Tel: 0377212778.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTr Nguyễn Hoàng Hiệp (để b/c);
- Vụ trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, TCCB.

**KT. VỤ TRƯỞNG
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



Phạm Đức Luận

EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Hà Nội, ngày tháng 9 năm 2026

Số: 358/2026

Đại sứ quán nước CHND Trung Hoa tại nước CHXHCN Việt Nam kính chào Bộ Nông nghiệp và Môi trường nước CHXHCN Việt Nam và xin trân trọng thông báo như sau:

Nhằm tăng cường hợp tác và giao lưu nhân lực giữa Trung Quốc và Việt Nam, đồng thời thúc đẩy sự hiểu biết lẫn nhau cũng như tình hữu nghị giữa hai nước, Bộ Thương mại Trung Quốc dự kiến tổ chức hai Khóa đào tạo đa phương như sau:

-Chủ đề: Khóa đào tạo ứng phó với biến đổi khí hậu và quản lý thiên tai lũ lụt, hạn hán khu vực Mê Công - Lan Thương; Thời gian: Từ ngày 22 tháng 10 năm 2026 đến ngày 04 tháng 11 năm 2026. Địa điểm: Thành phố Bắc Kinh, Trung Quốc. Đề nghị cử 6 học viên tham dự.

-Chủ đề: Khóa đào tạo về sử dụng bền vững tài nguyên sinh vật biển của các nền kinh tế thành viên APEC; Thời gian: Từ ngày 28 tháng 10 năm 2026 đến ngày 10 tháng 11 năm 2026. Địa điểm: Thành phố Hạ Môn tỉnh Phúc Kiến, Trung Quốc. Đề nghị cử 6 học viên tham dự.

Phía Trung Quốc sẽ chi trả toàn bộ chi phí vé máy bay quốc tế, ăn ở trong thời gian đào tạo tại Trung Quốc (do phía Trung Quốc bố trí tập trung) và bảo hiểm tai nạn thân thể cho học viên. Các khoản chi phí khác như chi phí xin thị thực (visa), cước hành lý quá cân, chi phí y tế điều trị bệnh mãn tính, v.v. sẽ do học viên tự chi trả.

Nội dung chi tiết của khóa đào tạo xin xem tại Phụ lục 1. Đề nghị Quý Bộ hỗ trợ giới thiệu ứng viên phù hợp và gửi cho chúng tôi bản scan các hồ sơ sau đây trước 12 ngày khai giảng: Phiếu đăng ký học viên (Phụ lục 2),



Giấy khám sức khỏe (Phụ lục 3) và trang thông tin hộ chiếu. Sau đó, Đại sứ quán Trung Quốc sẽ tổ chức phỏng vấn để xác định danh sách học viên tham gia chính thức và làm các thủ tục sang Trung Quốc.

Người liên hệ: Hương Hữu Phúc, Bí thư thứ ba, Tel/Zalo: 0765609875, Email: vn@mofcom.gov.cn

Nhân dịp này, Đại sứ quán Trung Quốc tại Việt Nam xin một lần nữa gửi tới Bộ Nông nghiệp và Môi trường Việt Nam lời chào trân trọng.

Phụ lục 1. Giới thiệu chung về khóa học

2. Phiếu đăng ký học viên (mẫu)

3. Giấy khám sức khỏe (mẫu)

Đại sứ quán Trung Quốc tại Việt Nam



Kính gửi: Bộ Nông nghiệp và Môi trường Việt Nam

Đồng Kính gửi: Bộ Tài chính Việt Nam